MITTEILUNGSBLATT

AUSGABE NR. 100 | MÄRZ 2019

2019: EIN BESONDERES JAHR FÜR DEN GVO

Gewerbeverband Obwalden, Geschäftsstelle, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf, Tel. 041 544 12 62, info@gewerbeverband-ow.ch

EDITORIAL
3 Der Gewerbeverband Obwalden schaut auf ein ereignisreiches 2019 voraus

BERUFSBILDUNG FÜR ERWACHSENE
5 Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt für Langzeitstellensuchende

ERFOLGREICHE ZUSAMMENARBEIT
7 Die Feba Fassadenbauteile AG: Ein dankbarer Partner der Kontaktstelle OW/NW

IN EIGENER SACHE
9 100 Jahre Gewerbeverband Obwalden

AUS DEN GEWERBEVEREINEN
11 Neujahrsapéro Gewerbeverein Sachseln, 23. Januar 2019

OBWALDNER JUNGKOCH AM BOCUSE D'OR
12/13 Bocuse d'Or 2019 in Lyon – hervorragendes Schweizer Team

SONNTALK MIT CARL ELSENER
15 Carl Elsener, CEO der Victorinox AG
Christliche Ethik und Unternehmensführung

ALLGEMEINE INFORMATIONEN
17 Zentralschweizer Neuunternehmerpreis
17 IHZ-Innovationspreis 2019

19/20 DIE GUTE ADRESSE

SAVE THE DATE

Datum
14. Mai 2019

Ort
Hotel & Restaurant Krone, Sarnen

Veranstaltung
100. Generalversammlung GVO

Lesen Sie alle Artikel jetzt auch online:

IMPRESSUM

Ausgabe 100, März 2019
Auflage: 1000 Expl.

REDAKTIONSADRESSE
Gewerbeverband Obwalden
Redaktion Mitteilungsblatt
Industriestrasse 23
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 544 12 62
info@gewerbeverband-ow.ch
www.gewerbeverband-ow.ch

MITTEILUNGSBLATT GVO
Mitteilungsblatt für das Gewerbe im Kanton Obwalden

DRUCK
Küchler Druck AG
Industriestrasse 28, Postfach 65
6074 Giswil
drucken@kuechler-druck.ch

GVO VORSTAND

de Haan John
6053 Alpnachstad
Tel. 041 799 84 24
Mobil 079 962 19 79
john.dehaan@neutrass-residenz.ch

Waser Michael
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 22 16
Mobil 079 632 94 06
waser@bluemail.ch

Ming Beat
6078 Lungern
Tel. 041 678 15 82
Mobil 079 333 46 21
ming.beat@bluewin.ch

Schwegler Sebi
6072 Sachseln
Tel. 041 662 00 70
Mobil 079 643 83 86
sschwegler@elektrofurrer.ch

Röthlin Lucky
6064 Kerns
Tel. 041 660 36 33
lucky.roethlin@schreinerei-roethlin.ch

Schubiger Sabin
6390 Engelberg
Tel. 041 637 08 09
Fax 041 637 08 09
info@luterschoenisache.ch

Wieland Jonas
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 20 12
Fax 041 670 20 13
jw@kaminfeger-plus.ch

von Ah Martin
6074 Giswil
Tel. 041 676 09 09
Mobil 079 850 09 09
mvah@amstrom.ch

GESCHÄFTSSTELLE

Hofer Emmanuel
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 544 12 62
info@gewerbeverand-ow.ch
www.gewerbeverband-ow.ch

John de Haan

DER GEWERBEVERBAND OBWALDEN SCHAUT AUF EIN EREIGNISREICHES 2019 VORAUS

LIEBE LESERINNEN UND LESER

Albert Einstein soll einmal gesagt haben: «Ich denke niemals an die Zukunft. Sie kommt früh genug.» Ich kann mir vorstellen, dass auch die Gründerväter des Gewerbeverbands Obwalden ganz mit der Gegenwart beschäftigt waren und sicher nicht 100 Jahre vorausblickten. Sie werden kaum erahnt haben, wie sich ihr Verband in einem Jahrhundert entwickelt hat.
Vor gut zwei Monaten war es aber so weit, der GVO ist in das 100ste Verbandsjahr gestartet. Der Verband spürt trotz des hohen Alters noch keinerlei Müdigkeit und wird das Obwaldner Gewerbe über das Jahr 2019 hinaus weiter repräsentieren, vernetzen und weiterbringen.
Das Jubiläumsjahr möchten wir nicht nur nutzen, um uns selber zu feiern, sondern auch dafür verwenden, den Verband unter den Obwaldner Gewerblerinnen und Gewerblern und der ganzen Kantonsbevölkerung noch bekannter zu machen und auch neue Mitglieder zu gewinnen. Um dies zu erreichen, werden wir in jeder der sieben Obwaldner Gemeinden einen Anlass durchführen und so eine starke lokale Präsenz an den Tag legen.
Der Anfang macht am 18. Mai 2019 der Gala-Abend in Sarnen, an dem wir rund 200 Gäste erwarten. Ich freue mich auf einen unvergesslichen Abend mit vielen interessanten Begegnungen und guten Gesprächen. Aktuell sind wir mit Hochdruck an der Planung der weiteren Anlässe im Juni, August und November und werden Sie über unsere Kommunikationskanäle jeweils mit den neusten und wichtigsten Informationen und Inhalten auffrischen.
Für den Moment wünsche ich Ihnen eine gute Lektüre des vorliegenden Mitteilungsblatts und freue mich, möglichst viele von Ihnen in den kommenden Wochen und Monaten persönlich zu treffen.

John de Haan
Präsident GVO

GEWERBEVERBAND
OBWALDEN

100

Wir feiern 100 Jahre!

ELEKTRO FURRER

«WENN ES NICHT LÄUFT, FAHREN WIR LOS... »

Ihr Notstromer
24h für Sie da.

www.elektrofurrer.ch **041 662 00 70**

Gasser Felstechnik AG
Walchistrasse 30 | 6078 Lungern
T 041 679 77 77 | gasser-bauservice.ch

Industrie- und Gewerbebauten

RUND UMS HAUS...

Photovoltaik · Flachdach · Bedachungen · Fassadenbau · Spenglerei · Blitzschutz

WERTH AG

Kernserstrasse 11 · 6056 Kägiswil · Telefon 041 660 16 70
info@werth-ag.ch · www.werth-ag.ch

WIEDEREINSTIEG IN DEN ARBEITSMARKT FÜR LANGZEITSTELLENSUCHENDE

ZUSAMMEN CHANCEN VERMITTELN

Die Kontaktstelle Arbeit OW/NW begleitet seit 20 Jahren Langzeitstellensuchende bei ihrem Wiedereinstieg in die Arbeitswelt. Die Hälfte der Begleiteten kehren zurück in Anstellungen und werden dadurch von der Wirtschaftlichen Hilfe unabhängig. Möglich ist das dank Arbeitgebenden, die Hand bieten und offen sind für eine Zusammenarbeit mit unserer Stelle.

FÜR ARBEITGEBENDE

Das Angebot der Kontaktstelle Arbeit OW/NW für Arbeitgebende umfasst einen Personalverleih auf Non-Profit-Basis, für Temporäreinsätze sowie verschiedene Arbeitsmodelle für individuelle Lösungen. Bei einer Anstellung im Rahmen des Personalverleihs entfallen für den Arbeitgebenden sämtliche administrativen Umtriebe. Die Kontaktstelle Arbeit OW/NW wickelt vom Vertrag über die Versicherungen, die Arbeitsbewilligung, die Lohnabrechnung bis zu den Kinderzulagen alles ab. Ebenfalls erübrigt sich die Stellenmeldepflicht beim RAV. Weil die Kontaktstelle Arbeit OW/NW von der öffentlichen Hand getragen wird, müssen für die Dienstleistungen keine Beiträge erhoben werden. Kosten entstehen für Arbeitgebende für den vereinbarten Lohn, die Lohnnebenkosten und die Mehrwertsteuer.

VERMITTLUNGEN – WENN'S PASST, PASSTS

Wir sind ein kleiner Personalverleiher mit jeweils 60 angemeldeten Stellensuchenden. Deshalb ist es der Kontaktstelle Arbeit OW/NW nicht möglich für jede Anfrage eine passende Mitarbeiterin oder einen passenden Mitarbeiter zu vermitteln – insbesondere fehlen uns – wie vielerorts, die qualifizierten Fachkräfte. Und dennoch sind manchmal für alle Beteiligten willkommene Lösungen möglich. Bewährt hat sich dabei, dass wir offen über Potentiale und allfällige Hemmnisse informieren, im Zweifelsfall lieber Nein sagen und uns freuen wenn's für alle passt.

Sie möchten heute oder irgendwann einer langzeitstellensuchenden Person eine Chance bieten? Oder Sie sind offen für eine Anfrage unsererseits, sobald wir für jemanden einen Praktikumsplatz oder eine Testarbeitswoche suchen um das Potential abzuklären? Wir freuen uns über Ihre unverbindliche Kontaktaufnahme.

kontaktstellearbeit-ownw.ch
info@kontaktstellearbeit-ownw.ch
041 631 00 99

Arbeitsstiftung Obwalden – Trägerin der Kontaktstelle Arbeit OW/NW
Die Arbeitsstiftung Obwalden wurde 1978 als Arbeitslosenkasse Obwalden gegründet. In den 90er Jahren führte die Arbeitsstiftung Obwalden ein Beschäftigungsprogramm für Erwerbslose aus Ob- und Nidwalden. Seit 1998 ist sie Trägerin der Kontaktstelle Arbeit OW/NW. Stiftungsratsmitglieder sind die Sozialvorstehenden der Obwaldner Gemeinden.

kiser.ch

100 Jahre
Obwaldner Gewerbe
verdient einen
roten Teppich.

malen gipsen
slanzi

slanzi malen gipsen ag | 6074 Giswil | Mühlematttli 12 | T 041 675 10 60 | www.slanzi.ch

Alles, was Holz kann.

holzbautechnik **burch**

Holzbautechnik Burch AG
CH-6060 Sarnen
Tel. 041 666 76 86

CH-6005 Luzern
Tel. 041 310 48 03
www.holzbautechnik.ch
burch@holzbautechnik.ch

«Dein Elektroinstallateur»

- Beratung und Elektroplanung
- Realisierung von Neu- und Umbauten
- Gebäudeautomation
- Telekommunikation
- Elektrotankstellen
- Haushaltsgeräte
- Photovoltaikanlagen
- Elektrobiologie

Installationen von A bis Z

Elektrizitätswerk Obwalden | 6064 Kerns | Tel. 041 666 51 00 | www.ewo.ch

DIE FEBA FASSADENBAUTEILE AG: EIN DANKBARER PARTNER DER KONTAKTSTELLE OW/NW

Ein Gewerbebetrieb der bereits seit gut 5 Jahren mit der Kontaktstelle Arbeit OW/NW zusammenarbeitet ist die Firma Feba Fassadenbauteile AG aus Kägiswil. Die 1995 gegründete Unternehmung ist spezialisiert auf die Planung, Produktion und Montage von Fassadenbauteilen und hat mit ihren rund 35 Mitarbeitern an der Kreuzstrasse 44 in Kägiswil eben erst gerade einen schmucken Neubau bezogen. Wir haben uns mit Geschäftsleitungsmitglied Marcel Röthlin zum Interview getroffen und ihn über die erfolgreiche Zusammenarbeit befragt.

GVO: Wie ist es zu der Zusammenarbeit mit der Kontaktstelle Arbeit gekommen?
Marcel Röthlin (MR): Wenn ich mich richtig erinnere wurde der erste Kontakt über die ehemalige Geschäftsleiterin der Kontaktstelle Arbeit, Ines Frey, hergestellt. Seither sind wir eigentlich immer wieder regelmässig im Austausch und haben über die Jahre bereits sieben Temporär Einsätze und Praktikumsplätze über die Kontaktstelle Arbeit OW/NW abwickeln können. Es kam sogar bereits vor, dass wir Personen nach einem Einsatz fix übernommen haben.

GVO: Wie funktioniert ein Einsatz der über die Kontaktstelle Arbeit OW/NW vermittelt wurde?
MR: Als Vertreter der Baubranche sind wir vor allem in der Hochsaison auf zusätzliche Mitarbeiter angewiesen. Wir sind daher schon ein sehr starker Saisonbetrieb. Da wir vor allem über die Sommermonate auf zusätzliche Arbeitskräfte angewiesen sind haben wir zusammen bei Möglichkeit mehrmonatige Arbeitseinsätze organisiert. Die vermittelten Kandidaten beginnen im April/Mai bei uns bleiben bis Oktober/November. Wenn die Einsätze mehrere Monate dauern ist auch eine gewisse Einschulung möglich. Aufgrund der langjährigen Zusammenarbeit hat die Kontaktstelle auch ein gewisses Gespür dafür entwickelt welche Kandidaten für uns die geeignetsten sind.

GVO: Gibt es einen typischen Mitarbeiter oder typische Mitarbeiterin die bei euch eingesetzt wird?
MR: Vom Altersmix her ist es sehr unterschiedlich. Wir hatten bereits 20-jährige Personen die bei uns ein Praktikum absolviert haben. Unter den vermittelten Kandidaten waren und sind vielfach aber Personen um die 50 Jahre. Dies ist wohl eher die Regel, als dass es wirklich junge Leute sind. Bezüglich Geschlechtermix sind es bei uns aufgrund des handwerklichen Hintergrunds und der körperlich belastenden Arbeit hauptsächlich Männer.

GVO: Wie sind Sie im Allgemeinen mit der Zusammenarbeit mit der Kontaktstelle Arbeit OW/NW zufrieden? Würden Sie diese weiterempfehlen?
MR: Die Zusammenarbeit funktioniert sehr gut. Vor allem die ganze Administration funktioniert einwandfrei und wir müssen uns um nichts kümmern. Zudem ist die Kontaktstelle in jeder Situation bereit Hand zu bieten wenn man beispielsweise sieht, dass ein gestarteter Einsatz eventuell nicht funktionieren könnte. Weiter ist die Kontaktstelle sehr engagiert und ich erhalte auch von unserer Produktionsleitung ausschliesslich positive Rückmeldung. Eine Zusammenarbeit kann ich daher auch anderen Gewerbebetrieben nur weiterempfehlen.

BEAT MING
KUNDENSCHREINEREI
Innenausbau Möbel Parkett

HÜSLER NEST
Das original Schweizer Naturbett.

Öffnungszeiten in der Ausstellung:
Dienstag: 09.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag: 09.00 – 11.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Gerne auch individuelle Termine: **079 683 06 72**

Beat Ming Kundenschreinerei | Röhrligasse 7 | 6078 Lungern | 041 678 15 82 | www.schreinerming.ch

EBERLI
sarnen

eberli bau
eberli immobilien
eberli entwicklung
eberli generalunternehmung

Eberli Sarnen AG | Feldstrasse 2 | CH-6060 Sarnen | Telefon 041 666 38 48 | info@eberli-sarnen.ch | www.eberli-sarnen.ch

100 JAHRE GEWERBEVERBAND OBWALDEN

Seit gut zwei Monaten schreiben wir das Jahr 2019 und somit den Beginn des 100. Verbandsjahres des GVO. Dieses Jubiläum werden wir gebührend feiern mit sieben Anlässen, einem in jeder Obwaldner Gemeinde. Gerne informieren wir Sie über den aktuellen Stand der Vorbereitungsarbeiten zu den jeweiligen Events.

18. MAI 2019: GALA-ABEND & VERLEIHUNG KMU-ANERKENNUNGSPREIS, SARNEN

Für den ersten der sieben Events zieht es den GVO in den Obwaldner Hauptort. Im Rahmen eines feierlichen Gala-Abend wird auch der traditionsreiche KMU-Anerkennungspreis verliehen werden. Dem Obwaldner Gewerbe, der Wirtschaft und der Politik wird die Möglichkeit geboten, sich auszutauschen und zusammen einen schönen Abend zu verbringen. Es freut uns, dass der Anlass auf ein positives Echo stiess und bereits ausverkauft ist.

18. JUNI 2019: WIRTSCHAFTSGESPRÄCH, SACHSELN

Gleich drei namhafte Referenten konnten für das Wirtschaftsgespräch vom 18. Juni 2019 in Sachseln gewonnen werden. Es sind dies Manuel Nappo, Social Media-Experte und Studiengangsleiter an der Hochschule für Wirtschaft Zürich; Thomas Winter, OCP & SMC Lead bei Microsoft Schweiz und Mitglied der Geschäftsleitung, sowie Stephan Sigrist, Gründer und Leiter des Think Thank W.I.R.E. und anerkannter Zukunftsforscher. Sie alle werden im Juni im Auditorium der Firma maxon motor AG in Sachseln einen spannenden Einblick in ihr Fachgebiet geben. Dazu finden Sie in der Beilage unseren Flyer mit Informationen zu Inhalt und Anmeldung.

26. AUGUST 2019: GVO HERBSTANLASS, ALPNACH

Auch im Jubiläumsjahr findet der traditionelle Herbstanlass statt, ergänzt und bereichert mit einem sehr unterhaltenden Rahmenprogramm. In Zusammenarbeit mit der Raiffeisenbank Obwalden werden die erfolgreichsten Lernenden mit Obwaldner Lehrbetrieb geehrt und ausgezeichnet. Umrahmt wird die Ehrung von einem Auftritt vom bekannten und begnadeten Schweizer Comedian und Parodisten Fabian Unteregger. Vielen wird der studierte Mediziner wohl als Stimmenimitator in der Freitagsrunde auf dem Radiosender SRF 3 bekannt sein (er imitiert und parodiert z.B. Roger Federer, Christoph Blocher, Rainer Maria Salzgeber, Vladimir Petkovic uvm.). Zudem füllt er mit seiner aktuellen Show «Doktorspiele» Hallen in der ganzen Schweiz. Im Anschluss an die Ehrung der Lernenden wird uns Fabian Unteregger mit einem ca. einstündigen Programm ebenfalls zum Lachen bringen.

16. NOVEMBER 2019: GVO TISCHMESSE IN KERNS

Für den vierten Anlass trifft sich das Obwaldner Gewerbe Mitte November in Kerns zu einer Tischmesse. Was ist darunter zu verstehen? Ein Stand in Form eines einfachen Tisches bietet die perfekte Plattform und Kontaktbörse für die regionale Wirtschaft und das Gewerbe. Angebotene Leistungen können dem anwesenden Publikum und potentiellen Geschäftskunden auf einfache Art und Weise präsentiert werden, neue Kontakte werden geknüpft und das persönliche Netzwerk gepflegt. Mit dem Ziel, an diesem Samstag 80–100 Austeller und rund 2'000 Besucherinnen und Besucher nach Kerns zu locken, soll der Event sowohl für Aussteller und Besucher einen nachhaltigen Eindruck hinterlassen. Die GVO Tischmesse findet in den Räumlichkeiten der Holzbau Bucher AG statt. Als Parallel-Event wird in einer Nebenhalle die Sektionsmeisterschaft Unterwalden der Schreiner stattfinden.

23. JANUAR 2020: DAS GEWERBE ZU GAST IN ENGELBERG

Anfang 2020 ist das Obwaldner Gewerbe zu Gast in Engelberg. Geplant ist ein gemeinsamer Start im Kloster mit einer speziellen Führung und der Besichtigung der imposanten Bibliothek. Im Anschluss werden alle Anwesenden in einem Gemeinderundgang die Vielseitigkeit des Gewerbes in Engelberg kennen lernen. Der GVO ist aktuell an der Planung der weiteren Details und wird in Kürze darüber informieren.

4. MÄRZ 2020: BERUFSBILDUNGSFORUM, GISWIL

Für den sechsten Anlass im Jubiläumsjahr laden wir das Gewerbe nach Giswil zum Berufsbildungsforum ein. Die jungen Nachwuchskräfte und deren Eltern rücken dabei ins Zentrum. Sie können dabei von spannenden Referaten der Berufsbildner und von Präsentationen des Gewerbes profitieren.

MAI 2020: 101. GV, LUNGERN

Zum Abschluss der Jubiläumsanlässe finden in Lungern im Mai 2020 die Verleihung des Anerkennungspreises und die 101. Generalversammlung statt. In einem feierlichen Rahmen werden wir auf die Aktivitäten des Jubiläumsjahres zurückblicken und nochmals darauf anstossen!

4089-01

Baloise Bank SoBa

Basler Versicherungen

Sicherheit in allen Lebenslagen.
Mit unserer persönlichen Beratung.

Wir freuen uns auf Sie.

Basler Versicherungen
Kantonsagentur Obwalden
Kägiswilerstrasse 35
6060 Sarnen
Telefon 058 285 17 82

www.baloise.ch

Montag, Dienstag,
Donnerstag, Freitag: 16.00 – 19.00 Uhr
Samstag: 9.00 – 15.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

Hubers Wystübli
Schoried, Alpnach Dorf

Tel: 041 670 36 77
info@hubers-wystuebli.ch
www.hubers-wystuebli.ch
Schoriederstrasse 20, 6055 Alpnach Dorf

NEUJAHRSAPÉRO GEWERBEVEREIN SACHSELN, 23. JANUAR 2019

JOSEF ROHRER AG – INNOVATION UND NACHHALTIGKEIT VOM FLÜELI

Dieses Jahr traf sich der Gewerbeverein Sachseln bei der Josef Rohrer AG zum traditionellen Neujahrsapéro. Der Präsident begrüsste die zahlreichen Anwesenden in der neuen Zimmereihalle mit zwei Fragen im Kopf. Wie lange darf man sich ein gutes neues Jahr wünschen und gibt es heute eine Antwort darauf, wieso umgangssprachlich der Josef Rohrer AG alle «Rohrex» sagen? Dank Google konnte die erste Frage gleich vom Präsidenten beantwortet werden. Gemäss Knigge-Experten darf man sicher bis zum Dreikönigstag, spätestens aber bis zum 10. Januar alles Gute für ein neues Jahr wünschen. Da man sich als Präsident aber auch mal neue Regeln ausdenken darf, wurde der letzte vertretbare Termin für Neujahrsglückwünsche kurzerhand und offiziell auf den 23. Januar zurückverschoben. Somit konnte der Abend mit guten Wünschen fürs neue Jahr und mit grosser Vorfreude auf den Anlass beginnen.

Christian Rohrer hielt ein sehr interessantes Referat über die lange und lebendige Geschichte der Firma, welche heute von der dritten Generation geführt wird. Wie es sich für «Helzigi» gehört, bestand die Leinwand aus einer grossen weissen Holzplatte. 1928 wurde der Betrieb gegründet und führte einfache Holz- und Schreinerarbeiten durch. In den Fünfzigerjahren begann die Produktion von Massivholzplatten, vor allem von Schalungstafeln mit dem Markennamen «Rohrex». Somit war auch die zweite Frage des Abends beantwortet. 1970 zerstörte ein Grossbrand fast die gesamte Infrastruktur, und die Produktion musste nach Kägiswil verlagert werden. Ein Jahr später konnten aber bereits wieder die neuen Räume im Flüeli bezogen werden. 1981 verschwanden die Betontafeln aus dem Portfolio, dafür entwickelte sich die Josef Rohrer AG sukzessive zu einem hochmodernen Schreinerei- und Zimmereibetrieb, der nach wie vor auch Massivholzplatten produziert. Dank laufenden Investitionen in die CNC-, Bearbeitungs- und CAD-Technik konnte der Betrieb optimiert und fit für die Zukunft gemacht werden. Zur Firmenphilosophie gehört neben der Qualität auch die Nachhaltigkeit. Holz aus nachhaltiger Bewirtschaftung, Heizenergie aus Holzabfällen und seit 2016 auch eigener Strom vom Dach der neuen Zimmereihalle lassen erkennen, dass das sparsame Umgehen mit unseren Ressourcen in dieser Firma gelebt wird. Unterdessen fahren auch diverse «Rohrex-Elektromobile» durch den Kanton, mit Strom vom Flüeli! Nun durften die Teilnehmer das Erzählte auch live vor Ort besichtigen. Urs, Gaby und Christian Rohrer von der Geschäftsleitung der Josef Rohrer AG führten uns durch ihr Reich und erzählten lebhaft und kompetent viel weiteres Interessantes zu ihrem Betrieb.

Im Anschluss an die Führungen durften wir auf Einladung der Josef Rohrer AG einen feinen Apéro geniessen. Die vielen guten Gespräche rundeten den sehr schönen Abend ab. Vielen Dank an Urs, Gaby und Christian Rohrer für die Einladung und den sehr interessanten Einblick in ihren Betrieb.

Sebi Schwegler
Präsident

BOCUSE D'OR 2019 IN LYON – HERVORRAGENDES SCHWEIZER TEAM

Team von links nach rechts: Mario Garcia, Rasmus Springbrunn, Martin Amstutz

Am weltweit wichtigsten Kochwettbewerb für Profiköche – dem Bocuse d'Or – haben Mario Garcia und sein Team Ende Januar in Lyon den hervorragenden 5. Platz erreicht. Sie sind gegen hochkarätige Gegner aus 24 Ländern angetreten und mussten sich nur von Dänemark, Schweden, Norwegen und Finnland geschlagen geben.
Der 28-jährige, gebürtige Stanser Mario Gacia und sein Commis Martin Amstutz aus Sachseln haben zusammen mit ihrem Coach Rasmus Springbrunn monatelang für den hartumrungenen Weltfinal trainiert. Der Weg dorthin begann am 22. Januar 2018 mit der Schweizer Ausscheidung in Genf. Gerade mal 27-jährig konnte sich Mario als jüngster Teilnehmer gegen vier Kandidaten durchsetzen. Der Sieg führte ihn und sein Team weiter an den Europafinal Mitte Juni in Turin. Mit dem 7. Platz sicherte sich das Team um Mario Garcia die Teilnahme am Weltfinale.

MARATHON FÜR KÖCHE UND FANS

Der Startschuss für das Schweizer Team fiel um 9.20 Uhr. Die Eurexpohalle in Lyon glich einem Hexenkessel. Hunderte von Fans versammelten sich am 30. Januar, um ihre Teams lautstark zu unterstützen.
Schon beim Einzug in die Gebäulichkeiten fiel ein Land besonders auf. Die Schweizer – angerückt mit Treicheln, Alphorn und weiteren Musikinstrumenten – zogen die Aufmerksamkeit auf sich. Den Sieg für den besten Fanauftritt hätten eindeutig die Schweizer geholt.
Bei den Kochteams indes herrschte höchste Konzentration. Innerhalb von rund fünfeinhalb Stunden galt es Kochkunst vom feinsten zu präsentieren – eine Chartreuse de légumes aux coquillages und ein Fleischgericht, bestehend aus einem Stück Kalbfleisch mit fünf Rippen und verschiedenen Beilagen.
Am späteren Nachmittag präsentierten die Kochteams ihre Kreationen – eine raffinierter, kunstvoller und kreativer als die andere. Ein wahrer Augenschmaus – der Gaumenschmaus war der Jury vorbehalten.

RANGLISTE

Es siegten die Skandinavier. Der erste «nicht skandinavische» Rang geht an die Schweiz. Ein hervorragendes Resultat und das zweitbeste, welches je ein Schweizer am renommierten Bocuse d'Or erzielt hat. Frank Giovannini war 2007 Dritter.

ZUKUNFTSPLÄNE

Auf den grossen Wettbewerb vorbereitet haben sich Mario, Martin und Rasmus im Pavillon des Strandbads Lido in Luzern, wo sie extra eine Trainingsküche eingerichtet hatten. Genau dort wird Mario von Februar bis anfangs April sein Bocuse d'Or-Menü für Gäste kochen. Anmelden kann man sich unter www.mariogarcia.ch.
Für Martin Amstutz geht es mit grossen Schritten weiter zum nächsten grossen Ziel, den WorldSkills Ende August 2019 in Kazan (Russland). Die Vorbereitungen darauf haben mit einem ersten Treffen aller WorldSkills-Teilnehmenden aus der Schweiz bereits begonnen.

www.worldskills2019.com

Wir wünschen Mario und Martin alles Gute und viel Erfolg bei ihren weiteren Projekten.

Text: Monika Galliker
Fotos: Lukas Bidinger, www.fotoplus.ch

Martin Amstutz (links) und Mario Garcia (rechts)

Mario Garcia mit Fans

Gerichte

Wir durchleuchten Ihre Versicherungslösung: unabhängig und neutral

Versicherungen bilden ein wichtiger Bestandteil des Risikomanagements einer Unternehmung. Wir helfen Ihnen, eine für Ihre Firma passende Versicherungs- und Vorsorgelösung zum richtigen Preis zu finden oder überprüfen neutral und unabhänig Ihre aktuelle Lösung.

Welchen Nutzen ergibt sich für Sie durch eine Versicherungsrevision?

- **Gewissheit**, ob Ihre Versicherungslösung noch marktgerecht ist
- **Sicherheit**, dass keine Doppel- oder Unterversicherung besteht
- **Vertrauen**, weil Sie sich so ganz auf Ihr Kerngeschäft konzentrieren können

Mit der Neutrass-Residenz AG haben Sie einen Partner zur Seite, der Sie dank der 30-Jährigen Erfahrung professionell, unabhängig und neutral durch den Versicherungsdschungel führt.

Ihre Mandatsleiter vor Ort

John de Haan

Herbert Caviezel

Fabian Frappa

Pascal Huber

Hauptsitz:
NEUTRASS-RESIDENZ AG
Schöngrund 26, Postfach
6343 Rotkreuz
Tel. 041 799 80 40
www.neutrass-residenz.ch

NEUTRASS-RESIDENZ Luzern AG
Mühlenplatz 6, Postfach 7762
6000 Luzern 7
Tel. 041 417 30 00
www.neutrass-residenz.ch

neutrass
Versicherungen · Vorsorge · Finanzen

Geschäftsstelle Alpnachstad:
NEUTRASS-RESIDENZ AG
Chälengasse 1b, 6053 Alpnachstad
Tel. 041 799 84 24
john.dehaan@neutrass-residenz.ch

30 Jahre unabhängig neutral

Mitglied von:
SIBA POLYREG Cicero

CARL ELSENER, CEO DER VICTORINOX AG
CHRISTLICHE ETHIK UND UNTERNEHMENSFÜHRUNG

Der Schweizer Messerhersteller Victorinox AG ist in mehrfacher Hinsicht ein Vorzeige-Unternehmen. Als nach dem Terroranschlag vom 11. September 2001 in New York Taschenmesser auf Flügen verboten wurden, brach der Umsatz von Victorinox kurzfristig um rund ein Drittel ein. Dennoch gab es bei Victorinox weder Kurzarbeit noch Entlassungen.

Trotz einer Produktion von 30'000 Taschenmessern verzichtet Carl Elsener, der den Konzern in vierter Generation leitet, nach wie vor auf Sonntagsarbeit. Für ihn gelten christliche Werte als Erfolgsfaktor im Wirtschaftsalltag. Auf der Fabrikfassade in Ibach stehen die Worte «dominus providebit» (der Herr wird vorsorgen). Vor 19 Jahren verzichteten Elsener und seine zehn Geschwister auf wesentlichen Aktienanteile und gründeten eine Stiftung. Unter seinen Mitarbeitern gilt er als sehr sozialer Arbeitgeber.
Ein Interview mit Carl Elsener am Sonntag 17. März bildet den Auftakt zur Veranstaltungs-Serie **SonnTalk der Freien Evangelischen Gemeinde Obwalden**. Es geht um Fragen zur christlichen Ethik und Unternehmensführung. Elsener wird unter anderem berichten, wie das Unternehmen die wirtschaftliche Krise von 2001 überstehen konnte, warum seine 950 Mitarbeiter in Ibach mehrmals täglich ihre Arbeit unterbrechen und gymnastische Übungen machen, welche Rolle sein Vater in seinem Leben spielte und was er bei einer wöchentlichen Arbeitszeit von mehr als 60 Stunden tut, um abzuschalten. Das Gespräch im Talk-Gottesdienst leitet die Journalistin Marion Wannemacher.

Hinweis: Talk-Gottesdienst mit Carl Elsener, Sonntag, 17. März, FEG Obwalden, Büntenpark, Industriestr.2, 6060 Sarnen, 9.30 Uhr, Eintritt frei

Meine Geldanlage:

Richtig entschieden.

Das sichere Gefühl, weil ich auf eine persönliche und verständliche Beratung zählen kann.

Obwaldner Kantonalbank

OKB. Einfach vertraut.
www.okb.ch

ZENTRALSCHWEIZER NEUUNTERNEHMERPREIS

Die Gewerbe-Treuhand Luzern vergibt bereits seit 1994 jährlich einen Anerkennungs- und Förderpreis für Neuunternehmer. Honoriert werden sollen Mut und Risikobereitschaft welche Neuunternehmer mit ihrem Schritt in die Selbstständigkeit wagen. Am 17. September 2019 wird dieser Preis bereits zum 26. Mal verliehen.

Teilnahmeberechtigt sind Unternehmen aller Branchen und Grössen mit Sitz in der Zentralschweiz, die seit mindestens 12 Monaten bestehen und nicht älter als 5 Jahre sind. Eine unabhängige Jury wird die eingegangenen Unterlagen anschliessend nach diversen Kriterien prüfen und bewerten und somit eine erste Auswahl von Firmen treffen die zu einem persönlichen Gespräch eingeladen werden.
Interessierte Firmen können sich noch bis zum 31. Mai 2019 bewerben.

IHZ-INNOVATIONSPREIS 2019

Die Industrie- und Handelskammer Zentralschweiz IHZ vergibt auch im 2019 einen Innovationspreis und würdigt damit aussergewöhnliche Leistungen in der Entwicklung und Umsetzung von innovativen, technologieorientierten oder wissensbasierten Produkten, Verfahren sowie Dienstleistungen.
Teilnahmeberechtigt sind Unternehmen mit Sitz in den Kantonen Luzern, Uri, Schwyz, Ob- und Nidwalden die über eine Innovation mit wesentlichen Neuigkeitsgrad verfügen. Die Einführung am Markt muss dabei bereits erfolgt sein.
Weitere Informationen finden Sie auf der Seite der Industrie- und Handelskammer Zentralschweiz auf www.ihz.ch.

OB UNTERNEHMER ODER ARBEITNEHMER

In jedem Fall tun wir mehr für Sie. Rund 27 000 Unternehmen und 1,4 Millionen Versicherte vertrauen auf die führenden Versicherungslösungen von SWICA. Sie profitieren neben finanzieller Sicherheit von einer überdurchschnittlichen Servicequalität und von attraktiven Kollektivvorteilen. Sprechen Sie mit uns über Ihren Versicherungsschutz. **SWICA Luzern, Tel. 041 248 94 94 oder swica.ch/luzern**

WEIL GESUNDHEIT ALLES IST SWICA

ALLES UNTER DACH UND FACH.
DIE NISSAN NUTZFAHRZEUGE.

NISSAN
Innovation that excites

NISSAN NT400
AB FR. 24 150.–[1]

NISSAN e-NV200
AB FR. 34 150.–[1]

NISSAN NV400
AB FR. 21 690.–[1]

NISSAN NV200
AB FR. 13 890.–[1]

NISSAN NV300
AB FR. 19 390.–[1]

NISSAN NAVARA
AB FR. 19 390.–[1]

5 JAHRE GARANTIE
160 000 KM
AUF ALLE NISSAN NUTZFAHRZEUGE[2]

[1]Das Angebot richtet sich nur an Gewerbetreibende, zzgl. MwSt. Gültig bis 31.03.2019 oder bis auf Widerruf. [2]5 Jahre/160 000 km auf alle NISSAN Nutzfahrzeug-Modelle inkl. NISSAN EVALIA, mit Ausnahme des NISSAN e-NV200: 5 Jahre/100 000 km, zusammengesetzt aus 3 Jahre Garantie + 2 Jahre kostenfreie NISSAN 5★ Anschlussgarantie/100 000 km. Es gilt das zuerst Erreichte. Die Anschlussgarantie wird von einem Versicherungspartner von NISSAN erbracht. Umfang und Details der Anschlussgarantie können den NISSAN 5★ Anschlussgarantiebedingungen entnommen werden, die der teilnehmende NISSAN Partner für Sie bereithält. Einzelheiten unter www.nissan.ch.

Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz ▪ www.nufag-zs.ch
Bahnhofstrasse 17 ▪ 6056 Kägiswil/Sarnen
Hasliring 18 ▪ 6032 Emmen

APÉRO
Huber's Wystübli
Bernhard Huber
Eidg. Dipl. Weintechnologe
Schoriederstrasse 20,
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 36 77
Fax 041 670 36 76
info@hubers-wystuebli.ch
www.hubers-wystuebli.ch

ARCHITEKTUR
Konzept4 AG
Allmendstrasse 2, 6060 Sarnen
Tel. 041 661 19 19
Mobile 079 402 68 21
info@konzept4.ch
www.konzept4.ch

AUTOMATION
Peter Huber AG
Industriestrasse 23, 6055 Alpnach
Tel. 041 914 13 23
Fax 041 914 13 24
info@peterhuberag.ch
www.peterhuberag.ch

AUTOWASCHANLAGE
SOCAR Tankstellenshop
Güterstrasse 1a, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 75 53

BANKEN
Credit Suisse AG
Lindenstrasse 6, 6060 Sarnen
www.credit-suisse.com
Privatkundenberatung:
Tel. 041 666 78 78
Firmenkundenberatung:
Franziska Pavese
franziska.pavese@credit-suisse.com
Tel. 041 419 11 44

Obwaldner Kantonalbank
Rütistrasse 8, 6061 Sarnen
Tel. 041 666 22 11
info@owkb.ch
www.owkb.ch

Raiffeisenbank Obwalden
Brünigstrasse 97, 6072 Sachseln
Tel. 041 666 56 56
obwalden@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch

BAU/IMMOBILIEN
Eberli Bau AG
Feldstrasse 2, 6060 Sarnen
Tel. 041 660 65 65
Fax 041 660 75 52
info@eberli-bau.ch

Eberli Generalunternehmung AG
Eberli Entwicklung AG
Feldstrasse 2, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 38 48
Fax 041 666 38 49
info@eberli-sarnen.ch

Eberli Hauswartungen GmbH
Feldstrasse 2
6060 Sarnen
Tel. 041 632 40 70
Fax 041 632 40 75
info@eberli-hauswartungen.ch

Eberli Immobilien AG
Feldstrasse 2
6060 Sarnen
Tel. 041 632 40 80
Fax 041 632 40 75
info@eberli-immobilien.ch

Gasser Bauservice
Walchistrasse 30, 6078 Lungern
Tel. 041 679 77 77
Fax 041 679 77 75
info@gasser-bauservice.ch
www.gasser-bauservice.ch

BAUKERAMIK/OFENBAU
Dillier Feuer + Platten AG
Brünigstr. 125, Postfach 1217,
6060 Sarnen
Tel. 041 660 45 22
Fax 041 660 84 61
info@dilliersarnen.ch
www.dilliersarnen.ch

Hess & Partner
Platten Ofenbau AG
Chilcherlistrasse 1
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 15 18
Fax 041 670 24 14
info@hessundpartner.ch
www.hessundpartner.ch

Julian Müller AG
Kreuzsstr. 20, 6056 Kägiswil
Tel. 041 660 56 51
Fax 041 660 56 61
info@julian-mueller.ch
www.julian-mueller.ch

BAUSPENGLEREI/ BEDACHUNGEN
Peter Pichler AG
Spichermatt 30, 6370 Stans
Tel. 041 670 12 12
Fax 041 670 23 57
info@pichler-ag.ch
www.pichler-ag.ch

Thade Wagner AG
Industriestr. 4, 6064 Kerns
Tel. 041 660 60 88
Fax 041 660 69 07
info@thade-wagner.ch
www.thade-wagner.ch

BERATUNG
adlatus
Feldheimstrasse 24, 6055 Alpnach
Tel. 041 671 09 09
Mobile 078 880 46 47
jost.barmettler@outlook.com
www.adlatus-zs.ch

BESCHRIFTUNGEN/ SIEBDRUCK
GISLER
Schriften- und Reklameatelier
Chilcherlistr. 1, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 19 76
Fax 041 670 29 64
info@gislerreklamen.ch
www.gislerreklamen.ch

CARROSSERIE
Carrosserie W. Fanger
Werkstr. 4, 6056 Kägiswil
Tel. 041 660 63 73
Fax 041 660 01 36
info@carrosserie-fanger.ch

DRUCKEREI
Famo-Druck AG
Schulhausstrasse 7,
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 672 91 72
Fax 041 672 91 70
info@famo.ch
www.famo.ch

Küchler Druck AG
Industriestrasse, 6074 Giswil
Tel. 041 675 22 22
Fax 041 676 71 81
drucken@kuechler-druck.ch
www.kuechler-druck.ch

EDV-SUPPORT
TS-Management GmbH
Brünigstrasse 12, Postfach 139,
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 671 01 74
info@ts-management.ch
www.ts-management.ch

ELEKTRO
AMSTROM AG
Ried Ost 3, 6074 Giswil
Tel. 041 676 09 09
Fax. 041 676 09 08
Nat. 079 850 09 09
www.amstrom.ch
mvah@amstrom.ch

Elektrizitätswerk Obwalden
Stanserstrasse 8, 6064 Kerns
Tel. 041 666 51 00
Fax 041 666 51 01
Pikett 041 666 51 03
info@ewo.ch
www.ewo.ch

Elektro Furrer AG
Edisriederstr. 83, 6072 Sachseln
Tel. 041 662 00 70
info@elektrofurrer.ch
www.elektrofurrer.ch

Gasser Elektro AG
Peter + Adrian Gasser
Industriestr. 6, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 19 52
Fax 041 670 29 78
info@gasserag-elektro.ch
www.gasserag-elektro.ch

Elektro Kaiser AG
Dorfstrasse 8, 6072 Sachseln
Tel. 041 666 56 66
Fax 041 666 56 67
info@elektro-kaiser.ch
www.elektro-kaiser.ch

Elektro Kathriner AG
Hirserenriedstrasse 14, 6074 Giswil
Tel. 041 666 30 30
Fax 041 666 30 39
info@elektro-kathriner.ch
www.elektro-kathriner.ch

ERSTE HILFE KURSE
Gemeinsam Leben Retten
Edisriederstrasse 83
6072 Sachseln
Mobile 078 679 58 31
info@gemeinsamlebenretten.ch
www.gemeinsamlebenretten.ch

FAHRZEUGBAU
Sutter AG
Chnewisstrasse 5, 6078 Lungern
Tel. 041 679 75 00
Fax 041 679 75 10
info@sutter-fahrzeugbau.ch
www.sutter-fahrzeugbau.ch

GARAGEN
Garage Vogler
Brünigstrasse 222, 6078 Kaiserstuhl
Tel. 041 678 14 14
Fax 041 678 21 14
info@subaru-vogler.ch
www.subaru-vogler.ch
offizielle Subaru-Vertretung

Auto Willi AG
Industriestrasse 50, 6074 Giswil
Tel. 041 676 70 70
Fax 041 676 70 78
info@autowilli.ch
www.autowilli.ch
- Karrosseriespenglerei
- Toyota und Suzuki
- vollautomatische Waschanlage
- Lanzenanlage
- Staubsaugerstation

GARTENBAU
Portmann Garten AG
Garten- und Landschaftsbau
Mittelgasse 5, 6056 Kägiswil
Tel. 041 666 50 30
Fax 041 666 50 31
info@portmann-garten.ch
www.portmann-garten.ch

Heinz Wüthrich AG
Vockigenstr. 8, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 10 10
Fax 041 670 31 73
heinzwuethrich@bluewin.ch
www.heinzwuethrichag.ch

GESCHENKE
LUTER SCHÖNI SACHE
Sabin Schubiger
Klosterstrasse 8a, 6390 Engelberg
Tel. 041 637 08 09
Fax 041 637 08 09
info@luterschoenisache.ch
www.luterschoenisache.ch

GETRÄNKE
Bünten-Chäller
Getränkeabholmarkt
Güterstrasse 1a, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 75 52

Dillier-Wyrsch AG
Brünigstr. 117, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 75 55
Fax 041 666 75 50
info@dillier-wyrsch.ch
www.dillier-wyrsch.ch

Pilatus Getränke Center
Schoriederstrasse 4, Postfach 242,
6055 Alpnach
Tel. 041 672 91 21
Fax 041 672 91 26
info@pilatus-getraenke.ch
www.pilatus-getraenke.ch

GIPSER

slanzi malen gipsen ag
Mühlemattli 12, 6074 Giswil
Tel. 041 675 10 60
Fax 041 675 20 60
info@slanzi.ch
www.slanzi.ch

HEIZÖL/BRENNSTOFFE

Dillier-Wyrsch AG
Brünigstr. 117, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 75 55
Fax 041 666 75 50
info@dillier-wyrsch.ch
www.dillier-wyrsch.ch

Röthlin Brennstoffe AG
Flüelistrasse 38, 6064 Kerns
Tel. 041 660 30 30
Fax 041 660 99 06
info@roethlin-brennstoffe.ch

HEIZUNG/SANITÄR

Odermatt Kerns AG
Sprinkleranlagen, Gebäudetechnik
Erlenstrasse 16, 6064 Kerns
Tel. 041 660 48 55
Fax 041 660 79 27
info@odermatt-gebaeudetechnik.ch
www.odermatt-gebaeudetechnik.ch

Reinhard Haustechnik AG
Gartenstrasse 23, 6060 Sarnen
Tel. 041 660 55 84
info@reinhard-ht.ch
www.reinhard-ht.ch

HOLZBAU/SCHREINEREI

Holzbautechnik Burch AG
Brünigstr. 88, 6060 Sarnen
Tel. 041 660 67 25
Fax 041 660 80 37
burch@holzbautechnik.ch
www.holzbautechnik.ch

Karl Rohrer AG
Wichelstrasse 1
6072 Sachseln
Tel. 041 660 30 44
Fax 041 660 32 32
info@karo-holz.ch
www.karo-holz.ch

Schreinerei Röthlin AG
Haltenstrasse 24, 6064 Kerns
Tel. 041 660 36 33
Fax. 041 660 98 35
info@schreinerei-roethlin.ch
www.schreinerei-roethlin.ch

Walter Spichtig AG
Itiweg 3, 6072 Sachseln
Tel. 041 660 19 70
Fax 041 660 39 07
info@spichtig-schreinerei.ch
www.spichtig-schreinerei.ch

INFORMATIK

3K Informatik AG
Industriestr. 21, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 66 123 66
Fax 041 66 123 67
Mobile 079 275 94 64
daniel.krummenacher@3k-informatik.ch
www.3k-informatik.ch

iNFiNG GmbH
im Hostettli 23, 6064 Kerns
Tel. 041 660 12 22
info@infing.ch
www.infing.ch

MALER

Maler Hinter
Brünigstrasse 126a, 6072 Sachseln
Tel. 041 660 28 33
Fax 041 660 83 60
kontakt@malerhinter.ch
www.malerhinter.ch

slanzi malen gipsen ag
Mühlemattli 12, 6074 Giswil
Tel. 041 675 10 60
Fax 041 675 20 60
info@slanzi.ch
www.slanzi.ch

Schwarzenberger GmbH
Schwarzenberger Urs
Baumgartenstr. 9, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 660 67 01
Fax 041 670 05 77
Mobile 079 379 61 42
urs@schwarzenberger-gmbh.ch

MEDIEN

Abächerli Media AG
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 77 35
ff@abaecherli.ch
www.abaecherli.ch

METALL- UND STAHLBAU

Imfeld Metall- und Stahlbau AG
Chnewisstrasse 10
6078 Lungern
Tel. 041 678 10 05
Fax 041 678 10 06
imfeld@imfeld-stahlbau.ch
www.imfeld-stahlbau.ch

Iromet AG
Industriestr. 2, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 672 70 20
Fax 041 672 70 29
info@iromet.ch
www.iromet.ch

Wolfisberg Metallbau AG
Pilatusstrasse 4, 6060 Sarnen
Tel. 041 660 12 19
Fax 041 660 86 74
info@wolfisberg-metallbau.ch
www.wolfisberg-metallbau.ch

NATURSTEINE

GUBER Natursteine AG
Grüneckweg 3, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 672 71 00
Fax 041 672 71 09
info@guber.ch
www.guber.ch

NATURWOLLPRODUKTE

Naturwollprodukte Ming AG
Brünigstrasse 70, 6074 Giswil
Tel. 041 675 28 72
Fax 041 675 28 70
ming@swissonline.ch
www.naturwollprodukte.ch

NUTZFAHRZEUGE

Nutzfahrzeug AG
Zentralschweiz
Bahnhofstrasse 17, 6056 Kägiswil
Tel. 041 666 77 00
Fax 041 666 77 01
info@nufag-zs.ch
www.nufag-zs.ch

REISEBÜRO

Wirz Travel AG
Reisebüro für Gruppenreisen
Firmenreisen und «Reisen mit Stil»
Bitzighoferstrasse 16
6060 Sarnen
Tel. 041 666 57 57
sarnen@wirztravel.ch
www.wirztravel.ch

SPORT/FREIZEIT

Kanuzentrum am
Vierwaldstättersee GmbH
Unterdorfstr. 21, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 30 05
info@kanuzentrum.ch
www.kanuzentrum.ch

TANKREVISION/ DEMONTAGEN

Herrmann Baumann AG
Bäni Britschgi
Postfach 6, 6063 Stalden
Tel. 041 660 90 37
Mobile 079 437 93 05
info@tank-baumann.ch
www.tank-baumann.ch

TEIGWARENFABRIKATION

Pasta Röthlin AG
Industriestrasse 3, Postfach 545,
6064 Kerns
Tel. 041 666 06 06
Fax 041 666 06 09
kontakt@kernser-pasta.ch
www.kernser-pasta.ch

TRANSPORTE

H. Bucher Int. Transporte AG
Industriestr. 18, 6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 672 91 03
Fax 041 672 91 09
heribert.bucher@hbucher-transporte.ch
www.hbucher-transporte.ch

Dillier-Wyrsch AG
Brünigstr. 117, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 75 55
Fax 041 666 75 50
info@dillier-wyrsch.ch
www.dillier-wyrsch.ch

TREUHAND

BDO AG
Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 27 77
Fax 041 666 27 78
beat.spichtig@bdo.ch
www.bdo.ch

IGEHA Treuhand AG
Vreni Schädler-Jakober
Marktstrasse 7a, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 70 00
Fax 041 666 70 01
schaedler@igeha.ch

Imfeld Consulting AG
Lindenhof 6, 6060 Sarnen
Tel. 041 660 89 89
Fax 041 660 87 87
adriano.imfeld@imfeld-consulting.ch
www.imfeld-consulting.ch

Orfida Treuhand + Revisions AG
Industriestrasse 22, 6060 Sarnen
Tel. 041 666 75 00
Fax 041 666 75 09
Hinterdorfstrasse 6, 6390 Engelberg
Tel. 041 637 46 77
Fax 041 637 46 81
contact@orfida.ch
www.orfida.ch

VERSICHERUNGEN

Concordia
Brünigstrasse 135
6060 Sarnen
Tel. 041 666 34 21
sarnen@concordia.ch

NEUTRASS-RESIDENZ AG
Obwalden, Nidwalden, Uri und
Berner Oberland
Geschäftsstelle Alpnachstad
Chälengasse 1b, 6053 Alpnachstad
John de Haan, Mandatsleiter
john.dehaan@neutrass-residenz.ch
www.neutrass-residenz.ch

WEINE/GESCHENKE

Huber's Wystübli
Bernhard Huber
Eidg. Dipl. Weintechnologe
Schoriederstrasse 20,
6055 Alpnach Dorf
Tel. 041 670 36 77
Fax 041 670 36 76
info@hubers-wystuebli.ch
www.hubers-wystuebli.ch

WERBUNG

Metapur AG
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen
Tel. 041 766 07 07
info@metapur.ch
www.metapur.ch

Werbung Kiser GmbH
Karl Kiser
Dorfstrasse 10, 6072 Sachseln
Tel. 041 660 24 00
Fax 041 660 77 53
Mobile 079 645 45 16
werbung@kiser.ch
www.kiser.ch

xzeichen werbetechnik
Urs Imhof
Brünigstrasse 66, 6074 Giswil
Tel. 041 676 00 78
Mobile 079 336 53 60
kontakt@xzeichen.ch
www.xzeichen.ch